

ЕВН България  
Електроразпределение  
ЕАД

**Техническа спецификация**  
**за VPE-изолирани силови кабели**  
**Номинално напрежение  $U_0/U$  12/20 kV**

Техническа спецификация, номер:  
EVN EP EAD – TC 01/04  
Издание: 01.11.2016  
Техническа област: МР

EVN Bulgaria  
Elektrozpredelenie  
EAD

**Technische Spezifikation**  
**für VPE-isolierte Energiekabel**  
**Nennspannung  $U_0/U$  12/20 kV**

Technische Spezifikation Nummer:  
EVN EP EAD – TS 01/04  
Ausgabe: 01.11.2016  
Technischer Bereich: МР

<p><b>1. Съдържание Страница</b></p> <p>1. Съдържание</p> <p>2. Област на валидност</p> <p>3. Начало на валидността</p> <p>4. Валидни предписания, определения и стандарти</p> <p>5. Стандарт на EVN EP EAD</p> <p>6. Технологичен метод</p> <p>7. Доставка, опаковане, транспортиране, съхраняване</p> <p>8. Маркировка</p> <p>9. Изпитания и доказателства</p> <p>10. Текущо, съпровождащо изпитание на кабелите от EVN EP EAD</p> <p>11. Данни за производителя</p> <p><b>2. Област на валидност</b></p> <p>Тази техническа спецификация се отнася за кабели за средно напрежение <math>U_0/U</math> 12/20 kV, които са определени да бъдат използвани в разпределителните мрежи на EVN България Електроразпределение ЕАД /по нататък за краткост ще използваме EVN /.Те отговарят на нормата DIN VDE 0276-620 респективно на еквивалентни български норми.</p> <p>Обсъжданите в тези спецификации кабели трябва да отговарят на изискванията, които се съдържат в посочените в Точка 4 предписания, определения и стандарти.</p> <p><b>3. Начало на валидността</b></p> <p>Тези спецификации са валидни от 01.11.2016. Те заменят спецификациите с по-стара дата за същата област на приложение.</p> <p><b>4. Валидни предписания, определения и стандарти</b></p> <p>Към всички цитирани в настоящата Техническа спецификация/Техническо предложение норми или стандарти следва да се да се счита добавено „или еквивалентно/и“ , съгл. чл. чл.48, ал.2, ЗОП.</p> <p>БДС EN 60811-100:2012 Изолационни материали и материали за обвивката на кабели и изолирани проводници, общи методи на изпитание</p>	<p><b>1. Inhaltsverzeichnis</b></p> <p>1. Inhaltsverzeichnis</p> <p>2. Geltungsbereich</p> <p>3. Geltungsbeginn</p> <p>4. Geltende Vorschriften, Bestimmungen und Normen</p> <p>5. EVN EP EAD - Standard</p> <p>6. Fertigungsverfahren</p> <p>7. Lieferung, Verpackung, Transport, Lagerung</p> <p>8. Kennzeichnung</p> <p>9. Prüfungen und Nachweise</p> <p>10. Laufende, begleitende Kabelprüfung durch EVN EP EAD</p> <p>11. Herstellerangaben</p> <p><b>2. Geltungsbereich</b></p> <p>Diese technische Spezifikation gilt für Mittelspannungskabel mit Nennspannung <math>U_0/U</math> 12/20 kV, welche für die Verwendung in Verteilnetzen von EVN Bulgaria Eletrorazpredelenie EAD /nachstehend kurz EVN genannt/ bestimmt sind. Sie entsprechen der Norm DIN VDE 0276-620 bzw.-äquivalenten bulgarischen Normen. Die in diesen Spezifikationen behandelten Kabel müssen jenen Anforderungen entsprechen, welche in den unter Punkt 4 angeführten geltenden Vorschriften, Bestimmungen und Normen enthalten sind.</p> <p><b>3. Geltungsbeginn</b></p> <p>Diese Spezifikationen gelten ab 01.11.2016. Sie ersetzen Spezifikationen älteren Datums zum gleichen Anwendungsbereich.</p> <p><b>4. Geltende Vorschriften, Bestimmungen und Normen</b></p> <p>Zu allen in dieser Technischen Spezifikation/Technisches Angebot angegebenen Normen oder Standarten, sollte "oder äquivalent" als hinzugefüegt verstanden werden, gem. Art. 48, Abs. 2. vom GÖA</p> <p>BDS EN 60811-100:2012 Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen, Allgemeine Prüfverfahren</p>
---	--

DIN VDE 0276-603 Силнотокови кабели  
Допълващи методи на изпитание  
Немска редакция HD 605 S2 : 2008

DIN VDE 0276-620 Силнотокови кабели – Кабели за разпределяне на енергията с екструдирана изолация за номинални напрежения от 3,6/6 (7,2) kV до 20,8/36 (42) kV включително; Немска редакция HD 620 S2:2010, Части 0,1 и 10-C

DIN VDE 0289 / част от 1 до 8 / Понятия за силнотокови кабели и изолирани силнотокови проводници

DIN EN 60228 VDE 0295 Проводници за кабели и изолирани проводници (IEC 60228:2004); Немска редакция EN 60228:2005 +Корекция:2005

DIN EN 50565-1  
Кабели и проводници – Ръководство за употреба на кабели и изолирани проводници с обявено напрежение непревишаващо 450/750 V - Част 1: Общи указания; Немска редакция EN 50565-1:2014;

Директива за изпитание на ударната якост на силови кабели с VPE-изолация Изследване на качеството Номинални напрежения U<sub>0</sub>/U 6/10 kV, 12/20 kV и 18/30 kV

### 5. Стандарт на EVN България Електроразпределение ЕАД

Стандартизираните от EVN България Електроразпределение ЕАД кабели за средно напрежение трябва да се изработят по DIN VDE 0276-620. Става въпрос за еднопроводни кабели, с надлъжна водонепропускливост в екранираната зона и с външна обвивка от HDPE.

Проводниците за медния екран не трябва да се слепват с външната обвивка от HDPE.

Жичките на екрана трябва да отговарят на следните физико- механични показатели (по метода на изпитване съгласно БДС EN ISO 6892-1):

- 1.Якост на опън (MPa) - от 210 до 280
- 2.Относително удължение(%)  $\geq 20$  (от 20 измервания на една кабелна мостра )

Минимална стойност 15 %

Стандартни типове:

NA2XS(F)2Y 1x... RM/.. 12/20 kV

по DIN VDE 0276-620

Напречни сечения (mm <sup>2</sup> ) на	
Електропровод	Меден екран
50*	16
95	16
185	25
300	25
400	35

DIN VDE 0276-605 Starkstromkabel  
Ergänzende Prüfverfahren  
Deutsche Fassung HD 605 S2 : 2008

DIN VDE 0276-620 Starkstromkabel - Energieverteilungskabel mit extrudierter Isolierung für Nennspannungen von 3,6/6 (7,2) kV bis einschließlich 20,8/36 (42) kV; Deutsche Fassung HD 620 S2:2010, Teile 0, 1 und 10-C

DIN VDE 0289 / Teil 1 bis Teil 8 / Begriffe für Starkstromkabel und isolierte Starkstromleitungen

DIN EN 60228 VDE 0295 Leiter für Kabel und isolierte Leitungen (IEC 60228:2004); Deutsche Fassung EN 60228:2005 + Korrektur:2005

DIN EN 50565-1  
Kabel und Leitungen - Leitfadern für die Verwendung von Kabeln und isolierten Leitungen mit einer Nennspannung nicht über 450/750 V - Teil 1: Allgemeiner Leitfaden; Deutsche Fassung EN 50565-1:2014

Richtlinie zur Prüfung der Stoßspannungsfestigkeit an VPE-isolierten Energiekabeln Qualitätsuntersuchung Nennspannungen U<sub>0</sub>/U 6/10 kV, 12/20 kV und 18/30 kV

### 5. Standard von Bulgaria Eletrorazpredelenie EAD

Die EVN Bulgaria Eletrorazpredelenie EAD standardisierten Mittelspannungskabel sind nach DIN VDE 0276-620 zu fertigen. Es handelt sich um Einleiterkabel, im Schirmbereich längswasserdicht und einem HDPE-Außenmantel. Die Drähte des Metallschirmes dürfen nicht mit dem HDPE-Außenmantel verklebt sein.

Die Schirmdrähte müssen folgenden physikalisch-mechanischen Parametern entsprechen (nach dem Prüfverfahren gemäß BDS EN ISO 6892-1):

1. Zugfestigkeit (MPa)- von 210 bis 280
2. Relative Reißdehnung (%)  $\geq 20$  (aus 20 Messwerten an einem Kabelmuster)

Minimalwert: 15%

Standardtypen:

NA2XS(F)2Y 1x... RM/.. 12/20 kV

nach DIN VDE 0276-620

Querschnitte (mm <sup>2</sup> ) für	
Leiter	Kupferschirm
50*	16
95	16
185	25
300	25
400	35

\*) Да се използва за връзка между трансформатор и КРУ, както и за захранване на метално табло трансформатор  
По кабелната обвивка не трябва да се правят допълнителни поправки.  
Забележка. Всяко предложение за промяна, свързана с производството на утвърденото стандартно изделие се съгласува с техническия отдел на EBH.

## 6. Технологичен метод

6.1 VPE-изолираните кабели за средно напрежение трябва да се изработят по метода на трикратно екструдирание в обща шприцваща глава.

6.2 Метод на омреждане: сухо и пероксидно омрежен полиетилен (VPE)

6.3 Кабелните жила да са обезгазени преди нанасяне на външната обвивка (съдържание на метан под 30ppm или 24 часа/мм VPE-изолация)

6.4 Надлъжната водонепропускливост в екрана трябва да се осигури чрез припокриващи се набъбващи ленти.

## 7. Доставка, опаковане, транспортиране и съхраняване

Диаметърът на сърцевината на макарата трябва да е равен минимум на 18 пъти външния диаметър на кабела. Макаратите за експедиция трябва да се намотават само дотолкова, че от външния слой кабели до ръба на фланеца на макарата да остане достатъчно разстояние. То трябва да е равно най-малко 2 D на кабела.

Макаратите за експедиция трябва да се намират в безупречно състояние, за да се изключат повредите на кабела. Сърцевината на макарата най-вече трябва да бъде със сравнително гладка повърхност.

Крайщата на кабела трябва да бъдат така закрепени, че по време на транспортирането и съхраняването жилата да не могат да се освободят.

Правилната посока на търкаляне на макарата се дава със съответната маркировка върху шайбата на макарата (стрелка за посока) и тя трябва да се вземе предвид при манипулирането.

По време на транспортирането, съхраняването и поставянето за съхранение, крайщата на кабелите трябва да бъдат затворени така, че да не се пропуска вода, със свиващи се капачки или най-малкото със същия материал.

\*) Zur Verbindung zwischen dem Netztransformator und der Schaltanlage, sowie zum Einspeisen von Metall-Transformator-Tafel einzusetzen. Die Kabel müssen frei von Nachbesserungen am Kabelmantel sein.

Anmerkung: Jeder Änderungsvorschlag, verbunden mit der Produktion des bestätigten standardisierten Erzeugnisses, wird mit der technischen Abteilung von EVN abgestimmt.

## 6. Fertigungsverfahren

6.1 VPE-isolierte Mittelspannungskabel müssen im Dreifach-Spritzkopfverfahren (ein gemeinsamer Spritzkopf) gefertigt werden.

6.2 Vernetzungsverfahren: trocken und peroxydisch vernetztes Polyethylen (VPE)

6.3 Die Kabeladern müssen vor dem Aufbringen der Außenummantelung entgast werden (Methangehalt unter 30ppm oder als Richtwert: 24 Stunden pro mm VPE-Isolierung).

6.4 Die Längswasserdichtheit im Schirm ist durch überlappende Quellbänder sicherzustellen.

## 7. Lieferung, Verpackung, Transport, Lagerung

Der Spulenkerndurchmesser muß mindestens das 18-fache des Kabelaußendurchmessers betragen. Versandspulen dürfen nur so weit bewickelt werden, daß von der äußeren Kabellage zum Rand des Spulenflansches ein ausreichender Abstand bleibt. Dieser muß mindestens 2 D des Kabels betragen.

Die Versandspulen müssen sich in einem einwandfreien Zustand befinden, um eine Beschädigung der Kabel auszuschließen. Insbesondere muß der Spulenkern eine annähernd glatte Oberfläche aufweisen.

Die Kabelenden müssen so befestigt sein, daß sich die Enden während des Transportes und während der Legung nicht lösen können.

Die korrekte Rollrichtung der Spule ist durch eine entsprechende Kennzeichnung auf der Spulenscheibe (Richtungspfeil) anzugeben und bei der Handhabung zu berücksichtigen.

Die Kabelenden müssen während des Transports, der Lagerung und der Legung wasserdicht, mit Schrumpfkappen oder mindestens gleichwertigem Material, verschlossen sein.

Върху сертификата на макарите за експедиция (от външната страна на фланеца на барабана) трябва допълнително да се отбележи:

- Метражът на началото на кабела, разположен върху сърцевината на макарата.
- Наименованието на кабела по DIN VDE и по българския държавен стандарт (БДС).

Ако не е уговорено друго, барабаните трябва да са опаковани и укрепени. Трябва да се разграничава между:

- Пълно укрепване (барабана да е целия затворен, укрепването се извършва дъска по дъска), и
- Частично укрепване (укрепването трябва да е мин. 1/3 от повърхността и равномерно да се разпредели)

Дебелината на дъските за укрепването да е съответно на размера на барабана и да отговаря на изискванията 15 мм – 30 мм.

## 8. Маркировка

Маркировката се извършва в съответствие с DIN VDE 0276-620. Допълнително върху външната обвивка трябва да се нанесе типа на кабела (съкратено означение за типа) с данни за напречното сечение и годината на производство. Ако една фирма има няколко завода, то в зоната на маркировка на VDE, кабелите получават и маркировка за завода. Маркировката за завода трябва да е указана в EVN EP EAD.

Маркировката трябва да се нанесе трайно върху кабелната обвивка (чрез релефно щамповане).

## 9. Изпитания и доказателства

Протоколите от типовите изпитания на изделията, предмет на тази спецификация трябва да бъдат представени заедно с Техническото предложение на участника, неразделна част от офертата му.

Техническото предложение се представя от включените в квалификационната система кандидати на по-късен етап, т.е. след стартиране на процедура на договаряне с предварителна покана за участие по квалификационната система, след получена покана за представяне на оферта.

Направените от производителя изпитания в рамките на осигуряването на качеството – особено при постъпване на изделията и по време на производствения процес – трябва да се документират и да се предоставят при поискване за свободно избрани срокове – независимо от срока за поръчка, производство и доставка.

EVN България Електроразпределение ЕАД си запазва правото да провери дали са спазени :

- стандартите, предписанията и директивите
- технически спецификации
- изискваните типови изпитания
- изпитанията за всяко изделие поотделно

Am Trommelschein (außen am Trommelflansch) der Versandspulen ist zusätzlich zu vermerken:

- Die Metrierung des am Spulenkern liegenden Kabelanfangs.
- Die Kabelbezeichnung nach DIN VDE und bulgarischen staatlichen Standards (BDS).

Wenn nichts anderes vereinbart ist, sind die Trommeln zu verschalen. Man unterscheidet zwischen

- Vollverschalung (Trommel komplett verschlossen, Verschalung erfolgt Brett an Brett), und
- Teilverschalung (die Verschalung muß mindestens 1/3 der Oberfläche betragen und ist gleichmäßig über den Umfang aufzuteilen)

Die Stärke (Dicke) der Bretter für die Verschalung ist entsprechend der Trommelgröße festzulegen und entspricht den Erfordernissen 15mm – 30mm.

## 8. Kennzeichnung

Die Kennzeichnung erfolgt entsprechend DIN VDE 0276-620. Zusätzlich sind am Außenmantel die Kabeltype mit Querschnittsangabe (Typkurzzeichen) und das Herstelljahr aufzubringen. Werden von einem Unternehmen mehrere Fertigungsstätten betrieben, so sind die Kabel im Bereich der VDE - Kennzeichnung mit einer Werkskennzeichnung zu versehen. Die Werkskennzeichnung ist der EVN EP EAD bekanntzugeben.

Die Kennzeichnung ist dauerhaft auf dem Kabelmantel anzubringen (durch Prägung).

## 9. Prüfungen und Nachweise

Die Protokolle von den Typenprüfungen der Erzeugnisse, Gegenstand der vorliegenden Spezifikation, sind samt dem technischen Angebot des Bewerbers, untrennbarer Teil seines Angebots, einzureichen. Der technische Vorschlag wird von den in dem Qualifizierungssystem zugelassenen Bewerbern, zu einem späteren Zeitpunkt eingereicht, d.h. nach Ankündigen der jeweiligen Verhandlungsverfahren mit vorherigem Aufruf zur Teilnahme zu dem jeweiligen Qualifizierungssystem, und nach Erhalt einer Einladung zum Vorlegen eines Angebots.

Die vom Hersteller durchzuführenden Prüfungen im Rahmen der Qualitätssicherung - insbesondere Wareneingang und Fertigungsablauf - sind zu dokumentieren und für frei gewählte Stichtage - unabhängig von Bestell-, Produktions- und Liefertermin - auf Verlangen offenzulegen.

EVN Bulgaria Eletrorazpredelenie EAD behält sich das Recht vor, die Einhaltung von:

- Normen, Vorschriften und Richtlinien
- Technischen Spezifikationen
- geforderten Typenprüfungen
- Stückprüfungen

<p>- изпитанията за ударна якост - респ. да предостави тези изпитания да се проведат от други инстанции. Съответните изпитания могат да се проведат под формата на :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемни изпитания в завода-производител</li> <li>- приемни изпитания при постъпване на изделията</li> <li>- изпитания от акредитирана лаборатория или институт по поръчка на EVN</li> </ul> <p>Приемането на кабела, произведен за EVN България Електроразпределение ЕАД зависи от резултата от тези изпитания.</p> <p>Необходимо е да се проведат изпитания и на електрическите свойства под формата на "Продължителни изпитания" и "Изпитания в хода на производството", изключително по DIN VDE 0276-620. Резултатите от тези изпитания трябва да се документират и при поискване да се предоставят на EVN. Едно ново типове изпитание трябва да се проведе след като се направят съществени изменения (примерно използване на нови материали, използване на нова производствена технология, въвеждане в експлоатация на нови производствени съоръжения, респ. производствени цехове); резултатите трябва да се документират и при даване на поръчката своевременно да се съобщят без поискване на EVN България Електроразпределение ЕАД.</p> <p>За съществени изменения във връзка с провеждането на "Продължителни изпитания" и "Изпитания в хода на производството" както и за необичайни събития (примерно пробив на пробата) възможно най-бързо трябва да се съобщат на EVN.</p> <p>По време на текущите 2-годишни продължителни изпитания (типично изпитание) съгласно горе споменатите определения, EVN си запазва правото да признае и друго продължително изпитание, завършено междувременно от някой акредитиран изпитателен институт.</p> <p><b>10. Текущи, съпровождащи изпитания на кабела от EVN България Електроразпределение ЕАД</b></p> <p>EVN си запазва правото да взема кабелни проби от доставените кабели и да ги предостави за изпитания на акредитирана изпитателна лаборатория, която да установи съответствието с приетите правила, а именно:</p> <p>10.1 Спазването на стандарта на EVN в съответствие с предварително посочените валидни предписания, определения и директиви.</p> <p>10.2 Изпитание на кабела за евентуално наличие на чужди включения, изпъкналости или нехомогенности в изолацията. Изпитанието се провежда с дефинирани кабелни проби съгласно „Директивата за осигуряване на качеството, изпитание на ударна якост на VPE-изолирани силови кабели“</p>	<p>- Stoßspannungsfestigkeits-prüfung zu überprüfen bzw. durch andere Behörden überprüfen zu lassen. Die entsprechenden Prüfungen können in folgender Form durchgeführt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abnahmeprüfungen im Herstellerwerk</li> <li>- Abnahmeprüfungen bei Wareneingang</li> <li>- Prüfungen im Auftrag von EVN bei einem akkreditierten Labor oder Institut Prüfinstitut</li> </ul> <p>Die Annahme der für EVN Bulgaria Elektorazpredelenie EAD gefertigten Kabel ist dann vom Ergebnis dieser Prüfungen abhängig.</p> <p>Es ist erforderlich auch Prüfungen der elektrischen Eigenschaften in Form von "Langzeitprüfungen" und "Fertigungsbegleitende Prüfungen" ausschließlich nach DIN VDE 0276-620 durchzuführen. Die Ergebnisse dieser Prüfungen sind zu dokumentieren und auf Verlangen EVN vorzulegen. Eine neue Typenprüfung ist nach Umsetzung wesentlicher Änderungen (z. B. Verwendung neuer Materialien, Einsatz neuer Herstellungsverfahren, Inbetriebnahme neuer Fertigungsanlagen bzw. Produktionsstätten) durchzuführen, zu dokumentieren und bei Auftragserteilung rechtzeitig ohne Aufforderung EVN Bulgaria Elektorazpredelenie EAD zu übermitteln.</p> <p>Wesentliche Änderungen im Zusammenhang mit der Durchführung der "Langzeitprüfung" und "fertigungsbegleitenden Prüfungen" sowie außergewöhnliche Vorfälle (z. B. Probendurchschlag) sind EVN schnellstmöglich mitzuteilen.</p> <p>Während der laufenden 2-jährigen Langzeitprüfung (Typenprüfung) nach o.a. Bestimmungen behält sich EVN das Recht vor, auch eine andere, von einem akkreditierten Prüfinstitut abgeschlossene Langzeitprüfung zwischenzeitig anzuerkennen.</p> <p><b>10. Laufende bzw. begleitende Kabelprüfungen durch EVN Bulgaria Elektorazpredelenie EAD</b></p> <p>EVN behält sich das Recht vor, aus den ausgelieferten Kabeln Kabelproben zu entnehmen und diese durch eine autorisierte Prüfstelle auf deren Übereinstimmung mit den erlassenen Vorschriften überprüfen zu lassen, und zwar:</p> <p>10.1 Einhaltung des EVN EP EAD - Standards entsprechend den vorgegebenen geltenden Vorschriften, Bestimmungen, Normen und Richtlinien</p> <p>10.2 Prüfung der Kabel auf die Möglichkeit allfälliger Fremdeinschlüsse, Protrusionen oder Inhomogenitäten in der Isolierung. Die Prüfung erfolgt an definierten Kabelproben gemäß der „Richtlinie zur Qualitätsuntersuchung, Prüfung der Stoßspannungsfestigkeit an VPE-isolierten Energiekabeln“</p>
--	---

Разходите за това изпитание се поемат от EVN, ако резултатите са завършили положително за доставчиците.

Пробните мостри от кабела трябва да се посочат заедно с EVN и да се предоставят безплатно (около 4 пробни мостри от 10 m и 1 пробна мостра от 120 m за година и завод).

Разходите за изпитанията, чийто резултат завършва отрицателно, се начисляват за сметка на доставчика. Недоброто качество, което може да съкрати живота на кабела или да предизвика аварийност, може да доведе до временно (за определен период от време) или постоянно спиране на доставките и разтрогване на договора.

EVN си запазва правото да взема проби и да извършва изпитания на кабели с външни експерти (да не са конкуренти) в завода-производител.

#### **11. Данни за производителя**

За изменения, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на EVN.

Размножаването и предаването на нашите Технически спецификации на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентния технически сектор на EVN. Това се отнася и за публикуването на извадки от тази спецификация.

Die Kosten dieser Prüfungen trägt EVN EP EAD, sofern die Ergebnisse für den Lieferanten positiv ausfallen.

Die Kabelprüfmuster sind gemeinsam mit EVN EP EAD festzulegen und kostenlos beizustellen (ca. 4 Prüfmuster a 10 m und 1 Prüfmuster a 120 m pro Jahr und Werk).

Kosten für Prüfungen, deren Ergebnis negativ ausfällt, werden dem Lieferanten verrechnet. Qualitätsmängel, welche die Lebensdauer des Kabels verkürzen oder Störungsanfälligkeit verursachen können, können zu einer befristeten (für einen bestimmten Zeitraum) oder unbefristeten Sperre der Lieferungen und Aufhebung des Vertrags führen.

EVN behält sich das Recht vor, Abnahmen und Prüfungen von Kabeln auch mit einem externen Experten (kein Mitbewerber) im Produktionswerk durchzuführen.

#### **11. Herstellerangaben**

Änderungen im Zusammenhang mit den Herstellerangaben sind EVN unverzüglich bekanntzugeben.

Eine Vervielfältigung oder Weitergabe unserer Technischen Spezifikation an Dritte ist nur mit einer vorherigen schriftlichen Einverständnis-erklärung durch den zuständigen technischen Bereich der EVN zulässig. Dies gilt auch für die Veröffentlichung von Auszügen aus dieser Spezifikation.

## Проект на договор

Днес, ....., се сключи настоящият договор между:

"ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ ЮГ" ЕАД, гр. Пловдив, ул."Христо Г. Данов" №37, вписано в Агенцията по вписванията, с ЕИК 115552190, ЕИК по ДДС: BG 115552190, представлявано от Съвет на директорите, наричано по-нататък Възложител

и

XXXXXXXXXXXX гр. XXXXXXXXXX, ул. „XXXXXXXX“ №, вписано в Агенцията по вписванията с ЕИК XXXXXXXXXX, ИН по ДДС: XXXXXXXXXX, представлявано от XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX - XXXXXXXXXX, наричано по-нататък Изпълнител.

### I. ПРЕДМЕТ

**Чл.1(1).** Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на кабели и проводници, по позиция ....., съгласно условията на настоящия договор.

### II. СТОЙНОСТ

**Чл.2(1).** Стойността на договора, възлиза на xxxxx (словом: xxxxxx) лева без ДДС.

(2) Стойността на договора по ал.1 е окончателна и не подлежи на промяна, освен при обстоятелствата по чл. 11б, ал. 1, т. 1 от ЗОП, както и необвързваща за страните, като Възложителят има право в зависимост от нуждите си и финансовия ресурс, с който разполага, да не възлага изпълнение на доставката/услугата за цялата стойност по ал.1.

### III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

**Чл.3(1).** Всички единични цени са посочени в протокола от договарянето, проведено между страните и включват всички транспортно-командировъчни разходи, разходи за резкряване, нощувки, дневни и други разходи на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора, включително и разтоварване на кабели/проводници до отделните структурни единици на Възложителя (КЕЦ) .

(2). Единичните цени - позиции от ..... до ..... посочени по-горе - са в лева без включен ДДС и са валидни за месец ..... 20...г., с базови цени за котировки на метали за месец ..... 20....г.

В съответствие с т. 2 от Търговските условия, единичните цени се променят ежемесечно към първо число на всеки следващ календарен месец, съобразно промените в котировките на металите на Германския съюз за кабели и изолирани проводници (<http://www.del-notiz.org/>) за предходния календарен месец.

(3). Условия на доставка: DDP адрес, посочен от Възложителя, на територията на Република България, съгласно Инкотермс 2010, в съответствие с чл.4 от настоящия договор.

### IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл.4(1).** Мястото на изпълнение на договора е след заявка, до Централен склад на Възложителя в гр.Стара Загора 6000, бул."Славянски", до КЕЦ Загоре или до адреси на съответните структурни единици на Възложителя (КЕЦ).

### V. СРОКОВЕ

**Чл.5(1).** Срокът на действие на договора е до XX.XX.XXXX г. (една година от датата на подписването му), или до изчерпване на стойността, съгласно чл. 2.(1)., като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето.

(2). Срокът за изпълнение на конкретна доставка по договора до Централен склад в гр. Стара Загора е до XXXXX (словом XXXX) календарни дни.

(3). Срокът за изпълнение на конкретна доставка (включително разкрояване и разтоварване) по договора до КЕЦ, доколкото не е установен друг срок в заявката, е до XXXXX (словом XXXX) календарни дни, според утвърден от Възложителя график за транспорт до КЕЦ-ове, съгл. Чл.13.(2).5., като Възложителят си запазва правото да прави промени в графика с едностранно писмено предизвестие, изпратено по факс или имейл до лицето за контакт на Изпълнителя, посочено в чл. 12.(2).

(4). Сроковете по ал.2 и ал.3 започват да текат след получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката, като отделните заявки за доставка се изпращат до Изпълнителя на база и към момента на възникнали при Възложителя реални нужди от стоките, предмет на настоящия договор. Към изпълнение се пристъпва след изпращане от страна на Възложителя на заявка за доставка с посочени конкретни количества и срок за изпълнение, като заявката се счита за приета от Изпълнителя в случай, че е изпратена по факс или имейл до лицето за контакт на Изпълнителя, посочено в чл. 12.(2).

(5). Срокът за извозване на празните барабани от Централен склад или КЕЦ-ове е до 14 (четирнадесет) календарни дни след заявка изпратена по факс или e-mail.

(6). В случай че Изпълнителят не изпълни доставката в определените срокове и забавата продължава 16



(шестнадесет) или повече календарни дни, Възложителят има право да откаже доставката. В този случай Възложителят (i) не носи отговорност за разходи и/или вреди, претърпени от Изпълнителя във връзка с отказа; (ii) не дължи възнаграждение на Изпълнителя за отказаната доставка; (iii) е в правото си да усвои частично или изцяло гаранцията за изпълнение, описана в раздел IX от настоящия договор, на основание неизпълнение на договора. Отказът на доставката се прави с писмено уведомление от Възложителя, изпратено до лицата за контакт на Изпълнителя.

#### **VI. ПЛАЩАНЕ**

**Чл.6(1).** Плащанията между страните се извършват при спазване на условията, уговорени в съответния раздел от Търговските условия.

**(2).** Плащанията от страна на Възложителя се извършват в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни след изпълнение на условията за реализиране на плащане от съответния раздел на търговските условия.

**(3).** Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят стойността на договора, определена в Чл. 2(1) от настоящия договор.

#### **VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл.7(1).** В допълнение на правата и задълженията, уговорени в настоящия договор, страните притежават правата и имат задълженията, посочени в Търговските условия.

#### **VIII. ГАРАНЦИОНЕН СРОК**

**Чл.8(1).** Страните се съгласяват, че по отношение на гаранционния срок приложение намира съответния раздел от Търговските условия.

**(2).** Гаранционният срок на приетите доставки е XXXXX (словом XXXX) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

#### **IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл.9(1).** Страните се съгласяват, че по отношение на гаранцията за изпълнение приложение намира съответния раздел от Търговските условия

**(2).** При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора в размер на 1% от стойността на договора.

**(3).** Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение е 13 месеца (срока на договора + 30 дни), считано от датата на подписване на договора.

#### **X. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И НЕУСТОЙКИ**

**Чл.10(1).** В случай че някоя от страните не изпълни свое задължение съгласно договора, изправната страна има право на неустойка съгласно условията, предвидени в съответния раздел на Търговските условия.

**(2).** При всяко неспазване на определените срокове за изпълнение на доставката, Изпълнителят дължи неустойка за забава в размер на 0,5 % от стойността на неизпълнената част от заявката за доставка за всеки календарен ден от забавата, но не повече от 8 % от стойността на неизпълнената част от заявката за доставка, без включен ДДС.

#### **XI. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ**

**Чл.11(1).** Приложимите технически изисквания към доставката са съгл. Чл.13(2)., т.2 - Техническа спецификация, представляваща неразделна част от настоящия договор.

**(2).** В случаите на изпълнение на дейности, за които се изисква Изпълнителя да притежава съответни лицензи, удостоверения, разрешителни и т.н., то той се задължава да поддържа валидността им за срока на действие на договора.

#### **XII. РАЗНИ**

**Чл.12(1).** Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: п.к: 4023 гр. Пловдив, ул.Христо Г.Данов № 37, отдел ....., лице за контакт: ....., тел.:+359 (0) 700-1-7777 в. ...., мобилен 08828....., имейл:.....

**(2).** Адрес за кореспонденция и лица за контакт на на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Адрес за кореспонденция: п.к: XXXX гр. XXXXXX, ул."XXXXXXXXXX" № XXXXXX. Лице за контакт XXXXXXXXXXXX, тел.:+359/XX/XXXXXXXX, факс:+359/XX/XXXXXXXX, мобилен 0888/XXXXXXXX, имейл: xxxxxxxxxxxx@xxxxx.xxxxx.

**(3).** При промяна на данните, посочени по-горе, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмена форма. В случай че Възложителят не бъде уведомен за настъпилата промяна, всяко съобщение, изпратено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на посочения по-горе адрес, се счита за надлежно изпратено.

**(4).** Дефиниции-термините, използвани в договора, имат значението, посочено в дефинициите на Търговските условия, освен ако контекстът налага друго значение.

**(5)** Договорът не може да бъде изменен и допълван, освен по реда на чл. 116 от ЗОП.

**(6).** Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящият договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**(7).** Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение под формата на застраховка/парична сума/банкова гаранция за изпълнение с дата на издаване ..... и издател .....

**(8).** Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

### **XIII. ПРИЛОЖЕНИЯ**

**Чл. 13(1).** Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

**(2).** Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по-горен ред:

1. Настоящия договор
2. Техническа спецификация към процедура на договаряне с предмет: „Доставка на кабели и проводници, по обособени позиции“, за позиция .....
3. Търговски условия към процедура на договаряне с предмет: „Доставка на кабели и проводници, по обособени позиции
4. Критерии за изключване от квалификационната система и условия за прекратяване на сключен договор (Издание XXXX);
5. График за транспорт до КЕЦ-ове
6. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Януари 2011;
7. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011

ВЪЗЛОЖИТЕЛ :

.....  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

.....  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ИЗПЪЛНИТЕЛ :

.....  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

.....  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

# Търговски условия

към процедура на договаряне с предварителна покана за участие

## 1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/ или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва на бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

## 2. Ценообразуване и ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени се променят ежемесечно, към първо число на съответния календарен месец, съобразно промените в котировките на Германския съюз за проводници и изолирани проводници (<http://www.del-notiz.org/>) и се преизчисляват по следната формула:

$$P1 = P0 + [(1,95583 * (Cu1 - Cu0) / 100) * TCu + [1,95583 * (AL1 - AL0) / 100]] * TAL$$

където:

P1 - нова цена на кабел/проводник в лева без ДДС;

P0 - базова цена на кабел/проводник в лева без ДДС;

AL1 - котировка на алуминия в Евро за 100 кг. "ALU in Kabeln" (Средната стойност на котировката на алуминия от предходния спрямо новия период месец);

AL0 - котировка на алуминия в Евро за 100 кг. "ALU in Kabeln" (Средната стойност на котировката на алуминия за предходния на базовата цена месец);

TAL - тегло на алуминия (kg/m) (за АС проводници kg/kg), съгласно разходните норми на метала за всяко сечение за кабел/проводник за 1 метър (за АС проводници за 1 kg), по данни на производителя;

Cu1 - котировка на медта в Евро за 100 кг. "KUPFER DEL - Notiz niedrig" (Средната стойност на котировката на медта от предходния спрямо новия период месец);

Cu0 - котировка на медта в Евро за 100 кг. "KUPFER DEL - Notiz niedrig" (Средната стойност на котировката на медта за предходния на базовата цена месец);

TCu - тегло на медта (kg/m), съгласно разходните норми на метала за всяко сечение кабел/проводник за 1 метър, по данни на производителя;

Преизчисленията в лева от Евро се извършва по курс 1,95583 лева/Евро.

- 2.2. Количествата кабели/проводници за доставка до Централен склад (ЦС) на Възложителя в гр. Стара Загора, са кратни на стандартната заводска дължина на барабан, за съответното сечение, като е допустимо отклонение до  $\pm 3\%$  от заявеното количество. Разтоварването е за сметка на Изпълнителя;

2.3. При доставки на кабели/проводници до отделните структурни единици на Възложителя (КЕЦ-ове) не се допуска отклонение от дължините, указани в заявките за доставки. При количества с тегло над 50кг., доставките на кабели/проводници се извършват на барабан и са с изолиращи тапи, а за количества с тегло по-малко от 50кг. – на сноп, с направени не по-малко от 3 пластмасови превръзки и също с изолиращи тапи;

2.4. Доставките до КЕЦ-ове включват и разтоварването на кабели/проводници на адреса, указан в заявката за доставка. Доставката до КЕЦ-овете е според утвърден от Възложителя график, който се предоставя на Изпълнителя при подписване на договора.

## 3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

## 4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността

на договора, което настъпи по-рано.

4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

## **5. Собственост/ риск**

5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.

5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

## **6. Плащане**

6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.

6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.

6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.

6.4. Оригинален на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.

6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.

6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане /"СИДДО"/, за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

## **7. Отговорност**

7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.

7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/ или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.

7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.

7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

## **8. Права и задължения на Възложителя**

8.1. Възложителят има право:

8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.

8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя

8.2. Възложителят е длъжен

8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.

- 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
- 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

## **9. Права и задължения на Изпълнителя**

- 9.1. Изпълнителят има право:
  - 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
  - 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
  - 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
  - 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
  - 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
  - 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
  - 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
  - 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
  - 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на доставката.
  - 9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.
  - 9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.
- 9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:
  - 9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.
  - 9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.
- 9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.
- 9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.
- 9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

## **10. Гаранционен срок**

- 10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.
- 10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.
- 10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.
- 10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.
- 10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

## **11. Гаранция за изпълнение**

- 11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума, банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното

финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).

11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора и включва срока на действие на договора и гаранционния срок на доставката/ите. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока на действие на договора включително гаранционния срок на доставката/ите. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията

11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.

11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.

11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна на друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неусвоената сума, покриваща и удължения срок;

При депозитна гаранция- Възложителят има право да я задържи и за удължения

## **12. Неустойки**

12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.

12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.

12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя. като е допустимо това да бъде извършено от произволно дължимо на Изпълнителя плащане по настоящия договор. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление.

12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законовите задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.

12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

## **13. Прекратяване на договора**

13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:

13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.

13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.

13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.

13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно

13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен запор или възбрана

13.1.6. с изтичане на срока на договора

13.1.7. при усвояване на стойността на договора

13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

#### **14. Конфиденциалност**

14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, свързана със статута и дейността на възложителя, неговите клиенти и доставчици, включително, но не ограничаващо се до всякаква информация, представляваща по естеството си търговска тайна за възложителя, както и техническа, икономическа или финансова информация, данни относно цени, проекти, сделки и договори, които възложителят е сключил, сключва и/или планира да сключва, както и данни относно търговски марки, патенти, лицензии и ноу-хау, данни за бизнес планове и рекламни стратегии, както и всички други поверителни сведения във връзка с дейността на възложителя, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.

14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и: (i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на нелоялна конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация.

14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

#### **15. Форсмажорни обстоятелства**

15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено насрещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четирнадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

#### **16. Общи разпоредби**

16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.

16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.

16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в които е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.

16.4. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се

- приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
  - 16.7. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
  - 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правоприменници на страните.
  - 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
  - 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменяни между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.
  - 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по седалището на Възложителя.
  - 16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.
  - 16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език



## **Критерии за изключване от квалификационна система и условия за прекратяване на сключен договор (Издание 1)**

към процедура № С-16-ЕР-МР-Д-56 с предмет: „Доставка на кабели и проводници, по обособени позиции:

1. Доставка на изолирани силови кабели 0,6/1 kV;
2. Доставка на VPE-изолирани силови кабели 20 kV;
3. Доставка на алуминиево-стоманени проводници;
4. Доставка на изолирани усукани проводници (AL/R) 0,6/1 kV”

Кандидат/Участник/Изпълнител ще бъде изключен от квалификационната система, както и/или ще бъде прекратен договор с Изпълнител, когато:

1. Кандидата/Участника/Изпълнителя престане да отговаря на обявените от Възложителя критерии за подбор, както и не представи изискани нови/допълнителни документи;

2. При неизпълнение на договорни задължения от страна на Изпълнителя, като:

2.1. Изпълнението на договор, сключен чрез използване на квалификационна система, се преценява от страна на Възложителя от гледна точка на това дали Изпълнителят е спазил всички условия от конкретния договор, включително:

- 2.1.1. спазване на всички срокове;
- 2.1.2. стриктно спазване на абсолютно всички Технически изисквания на Възложителя;
- 2.1.3. недопускане на брак в рамките на доставката;
- 2.1.4. навременно попълване и подписване на всички документи в рамките на взаимоотношенията с Възложителя;
- 2.1.5. ненарушена опаковка на доставяните стоки;
- 2.1.6. съдействие спрямо служителите на Възложителя при приемане и предаване на стоките; спазване на всички изисквания на Възложителя и българското законодателство за отчетност и фактуриране;
- 2.1.7. други важни параметри на изпълнението, посочени в договора по конкретната процедура за възлагане на обществена поръчка.

2.2. В случай, че Изпълнителят не изпълни качествено едно или няколко от посочените по-горе условия, то в зависимост от сериозността на нарушенията, Възложителят си запазва правото сключеният с Изпълнителя договор да бъде едностранно прекратен от Възложителя, съгласно предвидения за това ред, в Търговските условия към настоящата квалификационна система.

2.3. В случай, че Възложителят прекрати едностранно договор на Изпълнител и причината за прекратяване на договора има отношение към критериите за подбор на системата, то Възложителят си запазва правото да го изключи от квалификационната система.

2.4. Възложителят може мотивирано да откаже включване и/или да изключи от квалификационната система кандидати и/или изпълнители, които:

- 2.4.1. са виновни за сериозно професионално нарушение, доказано с всяко средство, с което могат да си послужат възлагащите органи;
- 2.4.2. не са изпълнили задълженията си, свързани с изпълнение на договори за обществени поръчки.

## Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

**Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия или общите условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.**

1. Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя
2. В случай, че договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвено от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ.
3. Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките са опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата.
4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на двустранен приемо-предавателен протокол (ППП).
5. Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпоредженията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички законови и подзаконовни нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители граждани на Република България и чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи(разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или неговите служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искиове.
6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество с всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най- добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или неговите служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искиове.
7. Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата важат валидните законови разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното, съгласно договора, изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.
8. Изпълнителят отговаря за всички вреди, настъпили в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искиове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка обща гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.
9. Фактурите трябва да се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и със задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие, че е налице регламентираното, съгласно договора, приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан PPP.
10. В случай, че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки, или при частично изпълнение на услугите, е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията се извършват не по-късно от посочения в

договора/заявката срок. Плащания, които са извършени в рамките на този срок, се считат като навреме извършени, относно договорени отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законната лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законната лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случаи на доказано умишлено виновно поведение.

11. В случай на цесия или залагане на вземане по договор за обществена поръчка, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail) Възложителя за сключени договори за цесия/ залог. В случай на цесия или залог Възложителят има право да начисли сума за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.

12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания, както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, от вземания, които се дължат към Изпълнителя.

13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др. подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпна за трети лица, дотогава докато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25 000 лева. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.

14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на съвременните технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече, но не единствено, свързани с IT- системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.

15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искиове ще бъдат насочени към Изпълнителя.

16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор, при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др. но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници/служители така и всички онези, които предоставят услуги във връзка с изпълнението на договора, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законите изисквания. Те трябва изрично да са информирани, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвеждане под административно-наказателна отговорност.

17. Възложителят, има право едностранно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност, или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен заповед или възбрана за погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.

18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от концерна EVN. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.

19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.

20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуване са, или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целели чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от сключеното споразумение.

## Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска преговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители.

**1. Спазване на човешките права.** От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.

**2. Липса на детски и принудителен труд.** Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).

**3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място.** Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с респект и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полова принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.

**4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място.** Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.

**5. Трудово- и социално правни разпоредби.** При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.

**6. Прозрачност на работното време и възнаграждението.** Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.

**7. Защита на околната среда.** Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконовите нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.

**8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии.** Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.

**9. Високи етични стандарти.** Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се въвличат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.

**10. Прозрачни бизнес отношения.** Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.

**11. Право за провеждане на събрания и стачки.** Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия

